

Zmluva o rezidencii umelca č. 893/2024

medzi

Názov: **Mesto Humenné**
 Sídlo: Kukorelliho 1501/34, 066 28
 Humenné
 Zastúpený: PhDr. Ing. Miloš Meričko
 primátor mesta Humenné
 IČO: 00323021
 IČ DPH: 2021232598
 IBAN: SK12 5600 0000 0042 1099
 7046
 SWIFT: KOMASK2XXXXX

(ďalej len „Organizácia“)

a

Meno: **Lenka Štefanková**
Adresa: **Marynská 2 040 01 Žilina**
Banka: **Banka Slovakia**
829 90 Bratislava
IBAN: **Slovakia** **553**
BIC: **Slovakia**
E-mail: **lenka.stefankova@gmail.com**
(ďalej len „Umelec“)

- 1) Účelom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s účasťou Umeľca na rezidenčnom pobyte v rámci projektovej aktivity „All in residence/Artists in Town“, realizovanom organizáciou Mesto Humenné v rámci projektu

Humenné Mesto kultúry 2024, ktorú z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia na základe zmluvy č.23-612-04635 v termíne od 09.11.2024 do najneskôr 15.12.2024.

- 2) Cieľom tohto pobytu je vytvorenie umeleckého diela (ďalej len „Dielo“) s hlavným zameraním na tvorbu ilustrovaného magazínu - zinu. Výstupmi tejto rezidencie je prezentácia, workshop, krst zinu a vernisáž výstavy.
- 3) Predmetom zmluvy sú aj záväzky Umelca počas účinnosti tejto zmluvy:
 - a) zúčastniť sa na rezidenčnom pobyte v Humennom, ktorého ciele sú uvedené v čl. I bod 2) tejto Zmluvy, počas termínu uvedeného v čl. I bod 1) tejto Zmluvy; a realizovať aktivity spojené s vytvorením Diela, zúčastňovať sa pravidelných stretnutí s Janou Bercelovou (produkcia, organizácia rezidenčného pobytu) a Organizáciou podľa potreby, minimálne raz za týždeň.
 - b) na záver svojho pobytu sa podieľať na príprave a verejnej prezentácii Diela, kde Umelec odprezentuje svoju prácu vykonávanú počas rezidenčného pobytu ako aj výsledok svojej činnosti z celého z rezidenčného pobytu. Prezentácia sa uskutoční najneskôr do 15.12.2024 v Humennom.
 - c) byť súčinný pri vytváraní propagačných materiálov súvisiacich s projektom a činnosťou Organizácie, napríklad pri rozhovoroch počas alebo po skončení rezidenčného pobytu a iné;
 - d) poskytnúť Organizácii minimálne 5 fotografií z každej realizovanej aktivity počas pobytu rezidenta slúžiace pre archívne účely Organizácie.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Umelec sa zaväzuje splniť predmet Zmluvy a záväzky podľa čl. I. tejto Zmluvy, vykonať ich osobne a splniť cieľ rezidenčného pobytu uvedeného v čl. I. tejto Zmluvy.
- 2) Umelec sa zaväzuje bezodkladne informovať Organizáciu o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na riadnu realizáciu predmetu Zmluvy dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu alebo na splnenie cieľa predmetného rezidenčného pobytu uvedeného v čl. I. tejto Zmluvy.
- 3) Organizácia je povinná s umelcom spolupracovať a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť v záujme riadneho splnenia predmetu Zmluvy v zmysle čl. I. tejto Zmluvy.
- 4) Umelec sa zaväzuje pri každej prezentácii alebo inom použití Diela špecifikovaného v tejto Zmluve vhodným spôsobom uviesť pôvod Diela, tzn. informáciu o tom, že Dielo bolo vytvorené počas rezidenčného pobytu organizovaného organizáciou Mesto Humenné v rámci projektu Humenné Mesto kultúry 2024, ktorú z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. Organizácia poskytne Umelecovi na propagáciu projektu počas rezidencie rollup „Humenné je umenie“.
- 5) Organizácia sa zaväzuje zabezpečiť ubytovanie pre Umelca v Humennom od 09.11.2024 najneskôr do 15.12.2024. Všetky náklady spojené s ubytovaním hradí Organizácia. Umelec si hradí cestovné náklady a stravu sám.

Článok III. Odmena a trvanie zmluvy

- 1) Umelec sa zaväzuje splniť predmet Zmluvy bezodplatne.
- 2) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 09.11.2024 najneskôr do 15.12.2024.

Článok IV. Spracovanie osobných údajov

- 1) Pri spracúvaní osobných údajov Umelca vystupuje Organizácia v pozícii prevádzkovateľa.
- 2) Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie podľa tejto Zmluvy, najmä avšak nie výhradne propagácia Organizácie a projektovej aktivity „All in residence/Artists in Town“.
- 3) Organizácia a Umelec sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých údajoch o zmluvných stranách, zamestnancoch zmluvných strán, osôb spolupracujúcich so zmluvnými stranami či tretích osobách, ktoré majú status fyzických osôb, dotknutých spracúvaním údajov a údaje majú charakter osobných údajov, pričom sa zaväzujú zabezpečiť a dodržiavať aj primeranú úroveň ochrany osobných údajov podľa zásad a ustanovení platných právnych predpisov, najmä zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).

Článok V. Záverečné ustanovenia

- 1) Táto Zmluva nadobúda platnosť v deň jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 2) Akékoľvek zmeny alebo dodatky k tejto Zmluve musia byť vyhotovené písomne, na základe vzájomnej dohody a podpísané obidvoma zmluvnými stranami.
- 3) Na práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
- 4) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho obdrží jedno vyhotovenie Umelec a dve vyhotovenia Organizácia.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti s touto Zmluvou súvisiace, si budú doručovať na adresu/e-mail uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade, že u niektorej zo zmluvných strán dôjde k zmene adresy pre doručovanie, je zmluvná strana, u ktorej zmena nastala, povinná túto skutočnosť bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane s uvedením novej adresy pre doručovanie. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomnosť, adresovaná druhej zmluvnej strane v súvislosti s touto Zmluvou, sa bude považovať za doručeníu aj dňom, kedy sa zásielka vráti odosielajúcej zmluvnej strane späť ako nedoručená.

- 6) Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že je uzavretá po vzájomnej dohode, na základe ich slobodnej vôle, vážne, nie pod nátlakom, nie za nevýhodných podmienok, že jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu je vlastnoručne podpisujú.

V Humennom, dňa 6. 11. 2024

V Humennom, dňa 6. 11. 2024

Za Organizáciu:

Za umelca:

PhDr. Ing. Miloš Meričko
primátor mesta Humenné



Lenka Štefanková

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA
vykonaná v zmysle § 7 zákona č. 357/2015 Z.z.
Finančnú operáciu alebo jej časť je možná* vykonať,
je nie je možné* v nej pokračovať, je nie je potrebné
vymáhať* poskytnuté plnenie
Meno a priezvisko zamestnanca zodp. za finančnú operáciu:
Lenka Štefanková Dátum: 6. 11. 2024 Podpis: [signature]
Finančnú operáciu alebo jej časť je nie je možné* vykonať,
je nie je možné* v nej pokračovať, je nie je potrebné
vymáhať* poskytnuté plnenie
Meno a priezvisko vedúceho zamestnanca:
PhDr. Ing. Miloš Meričko Dátum: 6. 11. 2024 Podpis: [signature]
*ak mediacia sa preukázala